

GES[®]

Massage Pillow

uSHIATSU



USER'S MANUAL

Артикул: GESS129
German Trademark

Factory/Завод-изготовитель:

GESS International Trading (Shanghai) Co., LTD

Address/Адрес:

Room 601, building B, No.2163, Wanyuan road,
Minhang district, Shanghai, China 201103, Китай

Authorized organization by the manufacturer in Europe:

GESS MARKET OÜ

Reg.code: 12706981; VAT No.: EE101758947

Forelli 11, 10621 Tallinn, Estonia

Phone: +372 5349 0357

info@gess365.com

Организация, уполномоченная производителем в России:

ООО «Технологии Прикосновения», 193318, Санкт-Петербург,
ул. Ворошилова д.2, литера «Р» оф. 23, тел.: +7 (812) 326-28-65

Соответствует требованиям: TP TC 020/2011, 004/2011

Guarantee period/Garantiezeit/Гарантийный срок: 1 year/Jahr/год

Service lif/Lebensdaue/Срок службы: 5 years/Jahre/лет.

Manufacture date/Fertigungsdatum/Дата изготовления: см.на упаковке

Product is not intended for medical use.

Produkt ist nicht für medizinische Zwecke bestimmt sind.

Изделие не предназначено для применения в медицинских целях.

Made in PRC

Thank you for purchasing of a pillow massager «uSHIATSU»!

Please read the instructions for use before device using. Keep the manual in good condition for a possible appeal to it if necessary.

We reserve the right to modify the design and additions to the description of our products. Changes may be made without prior notification, it comes to color and components.

This product is not a medical device

Pay particular attention to the «Safety instructions».

English

Deutsch



Русский

Content

Safety instructions.	3
Name of machine parts	5
Massage areas	5
How to operate	5
To clean and maintain the product.	6
Technology parameter	6

Safety instructions

When using the product, all instructions and basic precautions should always be followed, including the following:

 Danger!	<p>To reduce the risk of electric shock:</p> <p>Always unplug this product from the electrical outlet immediately after use and before cleaning.</p>
 Warning!	<p>To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The product should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when it is not in use and before putting on or taking off parts. • Do not operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons. • Close supervision is necessary when this product is used by, or near children, invalids, or disabled persons. • Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer. • Never operate this product if it is dropped, has a damaged cord or plug, a malfunction, or it is dropped into water. Return the product to service centre for examination and repair. • Do not carry this product by its supply cord or use cord as a handle. • Keep the cord away from heated surfaces. • Never operate the product with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair and the like. • Never drop or insert any object into any openings. • Do not use outdoors. • Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is administered. • To disconnect, switch off all controls and remove plug from outlet.

English

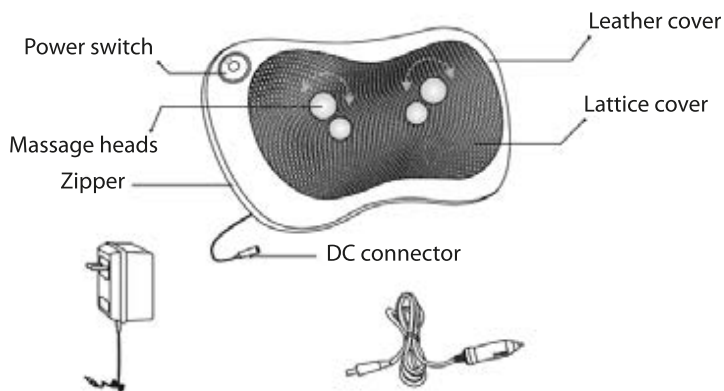
Deutsch

Русский

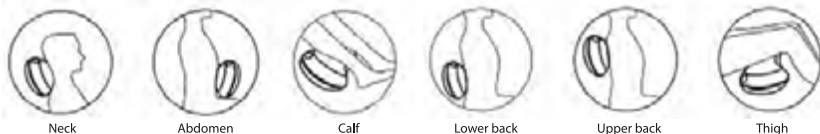
**Warning!**

- The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or with the lack of experience and knowledge- unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not use the product.
- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. Do not use over insensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.

Name of machine parts



Massage areas



How to operate

1. Plug in the mains plug or the car adaptor.
2. Press the **Power Switch** once. The product will start its kneading massage and heat therapy. Auto shut off after 15 minutes.
3. Press the **Power Switch** again. This time, the product will stop its heat therapy while the kneading massage continues.
4. Press the **Power Switch** and hold for 3 seconds to turn the product off.



Attention!

When the product is not in use, it should be unplugged.

English

Deutsch

Русский

To clean and maintain the product**Cleaning**

- Before you clean, please make shure that the switch is in the off location.
- And the power plug has been pulled out from the socket.
- Please use dry cloth to clean the product.

Maintenance

- Make sure that the switch is off, and the power plug has been pulled out from the socket.
- Keep the product clean and far from the wet environment.

Technology parameter

uSHIATSU	
Article	GESS129
Rated Power, W	30
Rated Voltage, V	12
Gross weight, kg	1.6
Packing size, mm	340x125x200

Wir danken Ihnen für den Kauf des manuellen Massagegerätes „uSHIATSU“!

Vor der Verwendung des Massagegeräts lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung. Behalten Sie die Gebrauchsanweisung in gutem Zustand, damit Sie sie gegebenenfalls nochmals benutzen können.

Das Recht auf Designmodifikation und Ergänzung zur Beschreibung unserer Erzeugnisse bleibt vorbehalten. Die Änderungen können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden, das bezieht sich auf die Farbe und Zubehör.

Dieses Produkt ist kein medizinisches Gerät.

Besonders zu beachten ist der Abschnitt «Sicherheitsvorkehrungen».

English

Deutsch



Русский

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsvorkehrungen	9
Beschreibung der Einzelteile des Massagegeräts	11
Massagezonen	11
Anwendung des Gerätes	11
Lagerung und Pflege	12
Technische Daten	12

Sicherheitsvorkehrungen

When using the product, all instructions and basic precautions should always be followed, including the following:

 Gefahr!	<p>Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern:</p> <p>Trennen Sie immer das Gerät vom Stromnetz sofort nach der Benutzung und vor der Reinigung.</p>
 Achtung!	<p>Zur Vermeidung des Risikos von Verbrennungen, Brand, Stromschlag oder Traumata beachten Sie folgende Regeln:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht ohne Aufsicht. Nach der Anwendung des Gerätes sowie vor der Reinigung ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. • Um die Überhitzung des Gerätes zu vermeiden, decken Sie das Massagegerät nicht mit einer Decke oder mit einem Kissen während Sie es benutzen. Die Überhitzung des Gerätes kann zum Brand oder zum Stromschlag führen. • Menschen mit Behinderungen oder Teilbehinderungen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht eines Spezialisten anwenden. • Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Anwendungszweck, wie es in dieser Anleitung steht. Benutzen Sie keine Aufsätze, die vom Hersteller nicht empfohlen sind. • Benutzen Sie das Gerät nicht, falls es Kontakt mit Wasser hat sowie der Kabel oder Stecker beschädigt sind. Bei einer Fehlfunktion wenden Sie sich ans Servicezentrum. • Das Gerät nicht am Kabel ziehen, nicht hängen und das Netzkabel nicht als Tragegriff benutzen. • Den Stromkabel von erwärmten Oberflächen, z.B. vom Herd oder Heizung, fernhalten. • Die Belüftungsöffnungen des Gerätes dürfen während der Verwendung nicht blockiert werden. Die Luftöffnungen von Staub, Flusen, Haare usw. reinigen. • Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes. • Benutzen Sie das Gerät nicht außerhalb des Hauses. • Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen, wo versprühte Aerosole oder leichtentzündliche Stoffe sind.

English

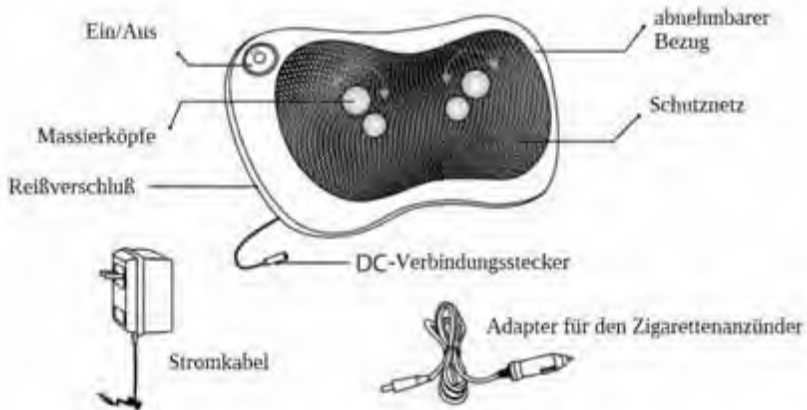
Deutsch

Русский

**Achtung!**

- Nach der Verwendung schalten Sie zuerst alle Funktionen mit dem Bedienungspult aus und erst dann ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Anwendung durch Leuten (einschließlich Kinder) mit geistlichen, körperlichen oder sensorische Behinderungen sowie mit Mangel an Erfahrung und Wissen, außer dass sie unter Aufsicht einer Person, die in die Handhabung des Gerätes einweisen kann; oder Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.
- Kinder dürfen das Massagegerät nur unter Aufsicht von Eltern oder verantwortlichen Personen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf den betroffenen Hautbereichen, bei der Überempfindlichkeit des Körpers, bei der schlechten Durchblutung oder bei Unwohlsein.

Beschreibung der Einzelteile des Massagegeräts



Massagezonen



Anwendung des Massagegeräts

1. das Gerät ans Stromnetz anschließen;
2. den Knopf **Ein/Aus** einmal drücken, das Gerät beginnt die Massage mit infrarotem Durchwärmen. Automatische abschaltung nach 15 Minuten;
3. den Knopf **Ein/Aus** nochmals drücken, das Gerät setzt die Massage fort ohne infrarotes Durchwärmen;
4. den Knopf **Ein/Aus** drücken und innerhalb 3 Sekunden halten, um das Massagegerät auszuschalten;



Achtung!

nach der Anwendung alle Funktionen stoppen und das Gerät vom Stromnetz trennen.

English

Deutsch

Русский

Lagerung und Pflege

Lagerung

- stellen Sie sicher, dass das Massagegerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- das Gerät kühl und trocken lagern. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

Pflege

- vor der Reinigung das Massagegerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
- das Gerät mit einem trockenen weichen Tuch reinigen. Die Reinigung mithilfe eines ein bisschen feuchten Tuches ist erlaubt. Nach der Reinigung das Massagegerät natürlich trocknen.

Technische Daten

uSHIATSU	
Artikel	GESS129
Leistung, W	30
Spannung, V	12
Gewicht mit der Verpackung, kg	1.6
Ausmaße der Verpackung, mm	340x125x200

Materialien entsprechend den geltenden örtlichen Bestimmungen entsorgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der WEEE-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte („Waste Electrical and Electronic Equipment“). In allen Fragen rund um Recycling wenden Sie sich bitte an den kommunalen Dienst.

Благодарим Вас за покупку массажной подушки «uSHIATSU»!

Перед использованием массажера, пожалуйста, прочтите инструкцию по применению. После прочтения, сохраняйте инструкцию в хорошем состоянии для возможного обращения к ней в случае необходимости.

Мы оставляем за собой право на модификацию дизайна и дополнения к описанию наших продуктов. Изменения могут проводиться без предварительного уведомления, это касается цвета и комплектующих изделия.

Прибор не является медицинским оборудованием

Особое внимание обратите на раздел «Меры предосторожности».

English

Deutsch



Русский

Содержание:

Меры предосторожности	15
Описание деталей массажера	17
Зоны массажа	17
Применение массажера	17
Хранение и уход	18
Технические характеристики	18

Меры предосторожности

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по применению перед началом использования прибора.

 Опасно!	<p>Для снижения риска поражения электрическим током:</p> <p>Всегда отключайте устройство от электрической розетки сразу после использования и перед чисткой.</p>
 Внимание!	<p>Во избежание риска ожогов, пожара, удара электрическим током или травм соблюдайте следующие правила:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Отключайте прибор от розетки, после использования и перед чисткой. • Во избежание перегрева прибора не накрывайте массажер одеялом или подушкой во время использования. Перегрев прибора может привести к пожару или поражению электрическим током. • Недееспособные или частично дееспособные люди не должны пользоваться прибором без контроля специалиста. • Используйте прибор только по его прямому назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте приспособления, не рекомендованные производителем. • Не используйте прибор в случае падения в воду, повреждения шнура или вилки. В случае поломки обратитесь к специалисту в сервисный центр. • Не дергайте прибор за шнур, не подвешивайте и не используйте шнур как ручку для переноса. • Держите шнур питания прибора вдали от нагретых поверхностей, например от плиты или батареи. • Не блокируйте вентиляционные отверстия прибора во время использования. Очищайте вентиляционные отверстия от пыли, пуха, волос и т.д • Не вставляйте посторонние предметы в отверстия прибора. • Не используйте прибор на улице.

English

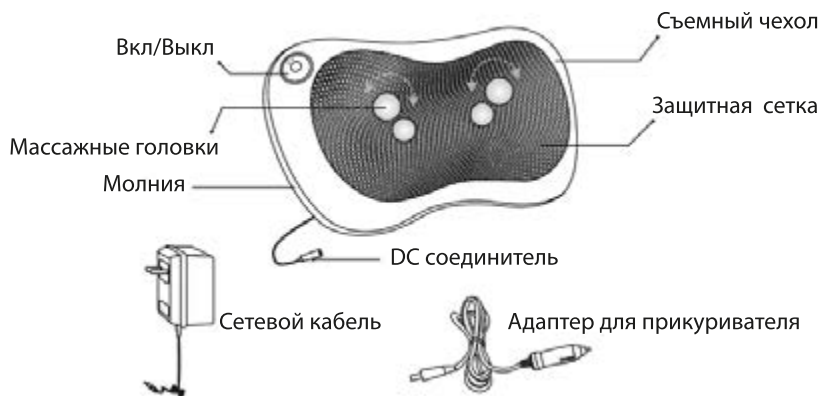
Deutsch

Русский

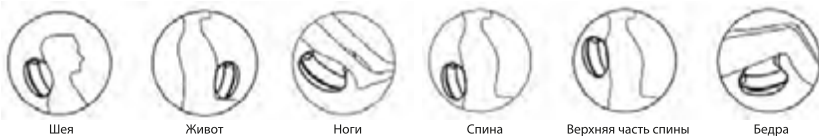
**Внимание!**

- Не используйте прибор в помещениях с распыленными аэрозолями и легковоспламеняющимися веществами.
- После завершения использования вначале выключите все функции массажера на пульте управления и только после этого отключите прибор от сети.
- Продукт не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под контролем инструктором по использованию прибора или лицами, ответственными за их безопасность.
- Использование массажера детьми возможно только под контролем родителей или ответственных лиц.
- Не применяйте массажер на пораженных участках кожи, при повышенной чувствительности организма, плохом кровообращении и при плохом самочувствии.

Описание деталей массажера



Зоны массажа



Применение массажера

1. Подключите устройство к сети.
2. Нажмите кнопку **Вкл/Выкл** один раз и массажер начнет работу с прогревом. Автоматическое отключение через 15 минут.
3. Нажмите кнопку **Вкл/Выкл** два раза и массажер продолжит работу без режима прогрева.
4. Для отключения массажера нажмите кнопку **Вкл/Выкл** и удерживайте ее в течение 3-х секунд.



Внимание!

После использования массажера необходимо отключить все функции и отсоединить прибор от сети.

English

Deutsch

Русский

Хранение и уход

Хранение:

- Убедитесь в том, что массажер выключен и отсоединен от сети.
- Храните прибор в сухом, прохладном месте. Избегайте попадания прямых солнечных лучей.

Уход:

- Перед началом чистки выключите прибор и отключите его от сети.
- Очищайте прибор при сухой мягкой тканью. Возможна чистка при помощи слегка влажной ткани. После влажной очистки массажеру необходимо высохнуть естественным путем.



Внимание!

Не используйте для чистки прибора бензин и другие агрессивные моющие средства.

Технические характеристики

uSHIATSU	
Артикул	GESS129
Мощность, Вт	30
Напряжение, В	12
Вес в упаковке , кг	1.6
Размер в упаковке, мм	340x125x200

GESS[®]



Warranty Maintenance (provided warranty provisions are complied with) includes warranty repair of the items within the warranty period of 1 year or replacing them with equivalent good ones if repairing is impossible.



Die Nachverkaufsservice zieht nach sich bei der Einhaltung der Garantiebedingungen eine kostenlose Instandsetzung der Geräte während der Garantiezeit im Laufe von einem Jahr oder der Ersatz dieser gegen die gleiche Geräte, falls die Instandsetzung unmöglich ist. Die Verpflichtungen für die Nachverkaufsservice übernimmt das Verkäuferunternehmen.



Гарантийное обслуживание, при соблюдении условий гарантии, подразумевает под собой бесплатный ремонт изделий в течение гарантийного срока в один год, либо их замену на аналогичное в случае невозможности ремонта. Обязательство по гарантийному ремонту берет на себя организация-продавец.

www.restup.ru

Article / Artikel: GESS129

EAC CE